

# L'équipe de Générations

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Générations : aînés**

Band (Jahr): **29 (1999)**

Heft 2

PDF erstellt am: **02.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-827670>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# L'équipe de **GENERATIONS**

**U**ne trentaine de personnes œuvrent, au fil des mois, pour fabriquer le journal que vous tenez entre vos mains. Des secrétaires aux collaborateurs occasionnels, en passant par le directeur, le graphiste et les responsables de la publicité, toutes et tous donnent le meilleur d'eux-mêmes, afin de créer un magazine qui corresponde à votre attente.

Parfois, des personnes nous quittent, pour diverses raisons. D'autres les remplacent. «Géné-rations» est semblable à un gros bateau, qui poursuit sa route par gros vent ou par temps calme. Mais, quelles que soient les difficultés, les marins qui sont à la barre tentent de conserver le bon cap.

C'est grâce à toutes ces collaboratrices et à tous ces collaborateurs que ce journal vit et se développe. Nous avons tenu à vous les présenter, afin que vous puissiez mettre un visage au bas de leur signature. Nous en profitons pour les remercier et leur exprimer notre reconnaissance.

## La Rédaction

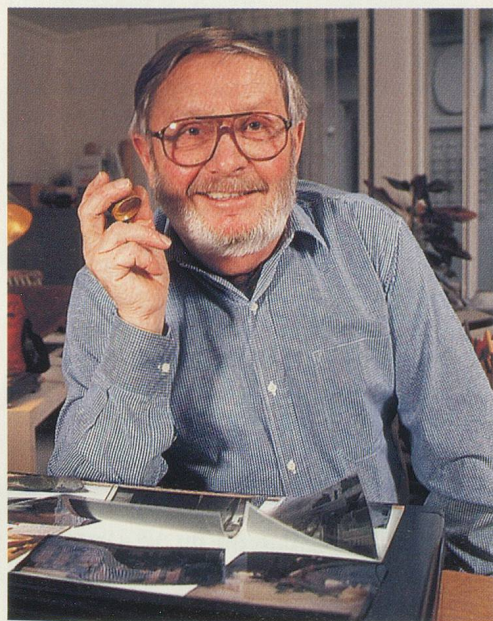


Photo Didier Varin

Yves Debraine, cofondateur et directeur du magazine



Photo Yves Debraine

**Au premier rang:** Janine Chassot (Consommation), Albin Jacquier (Musique), Françoise de Preux (Valais).

**Au deuxième rang:** Benoît Flach (Publimag), Catherine Prélaz (Livres), Bernadette Pidoux (Rédactrice), Charlotte Hug (Voyages), Jacques Bofford (Souvenirs), Pierre Lang (Animaux).

**Au troisième rang:** Pierre Maleszewski (Graphiste), Laetitia Zighetti (Publimag), Dominique Rochat (Secrétaire), Josette Baud (Mots croisés), Isabelle Aguet (Social), Sylvia Pasquier (Secrétaire), Guy Métailler (Assurances).

**Au quatrième rang:** Jean-Robert Probst (Rédacteur responsable), Michel Parvis (Correcteur), Yves Hautier (Publimag), Maurice Blanc (Comptable), Drago Arsenijevic (Souvenirs), Michel Pasquier (Président du conseil), Armelle Birraux (Pro Senectute Vaud), Skyll (Dessinateur).

**Manquent:** Simone Collet (Passions), J.-P. Crettenand (Sécurité), Maurice Denuzière (Filigranes), Victor Giordano (Jura), Annette Wicht (Fribourg), J.-R. Laederach et J.-P. de Sury (Réflexions), Jean-V. Manevy (Santé), Renée Van de Putte (Animaux), Urs Zeier (Illustrateur).